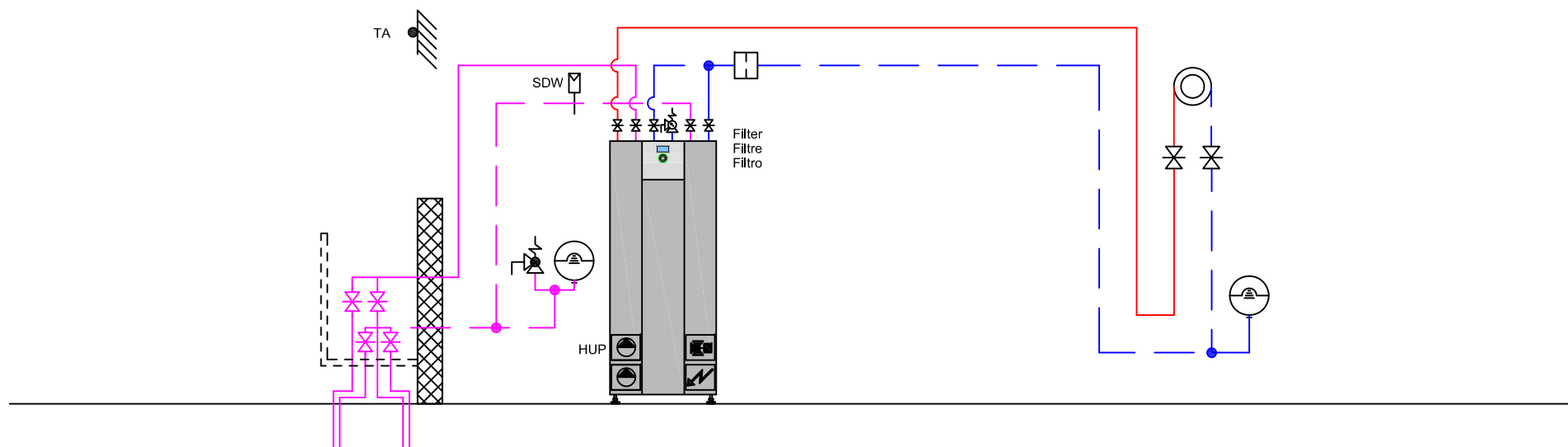




ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

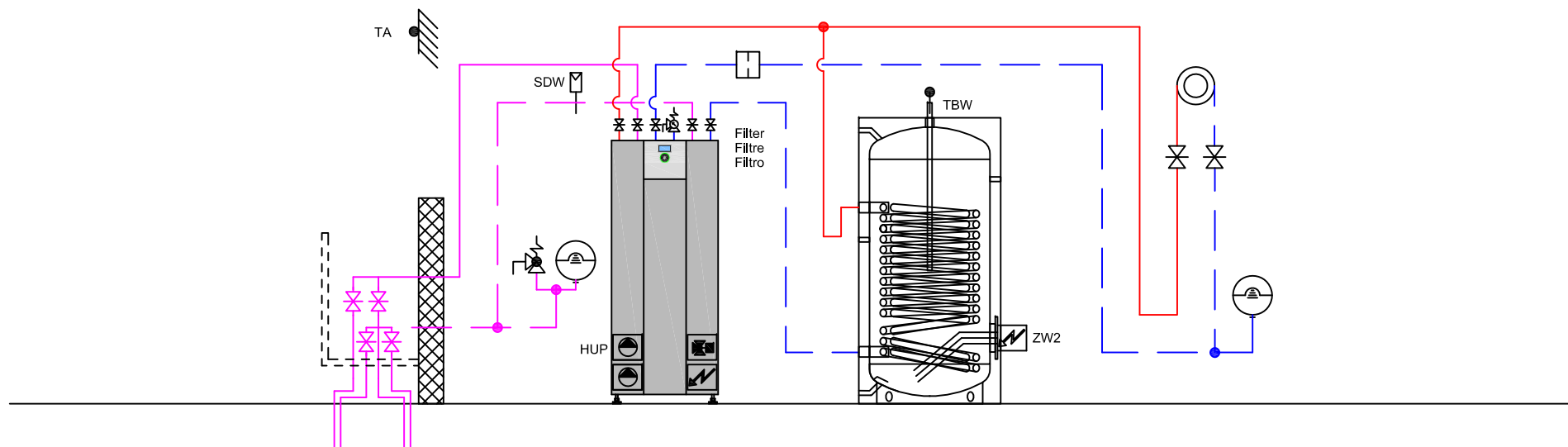
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Gez: 23.04.15 / STL
Rev: 23.04.15 / STL

H-S52-3-0010-0-0-10a

HYD

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 23.03.15 / FLM
Rev: 23.03.15 / FLM

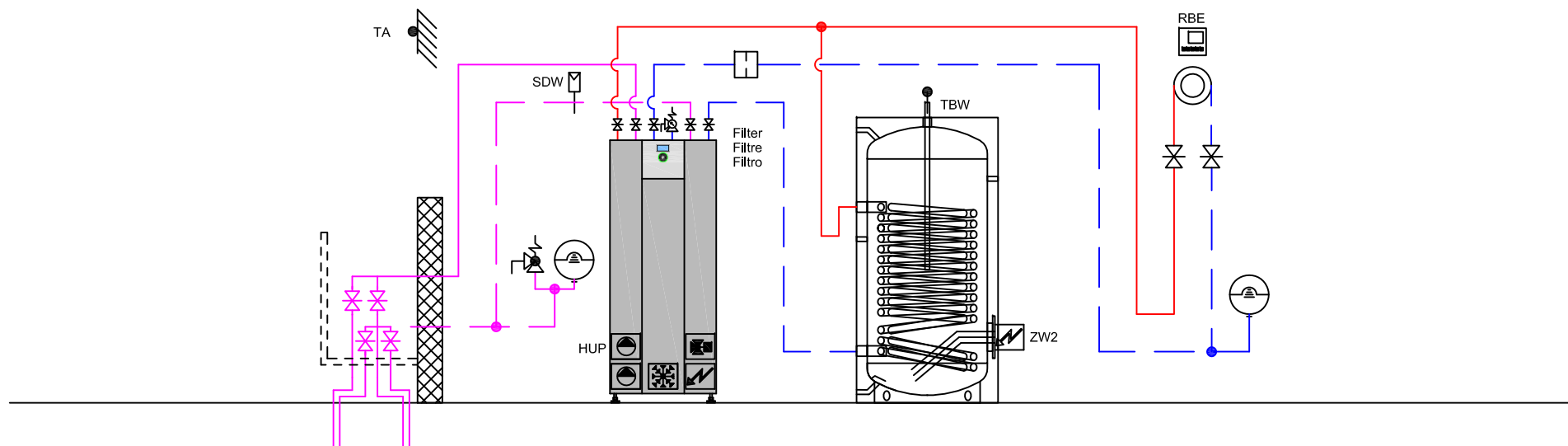
H-S52-3-0010-1-2-20a

HYD

Achtung:
Die Einzelraumregulierung muss
für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:
Les thermostats d'ambiance
de toutes les pièces doivent être
conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:
La regolazione individuale dei locali deve
essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

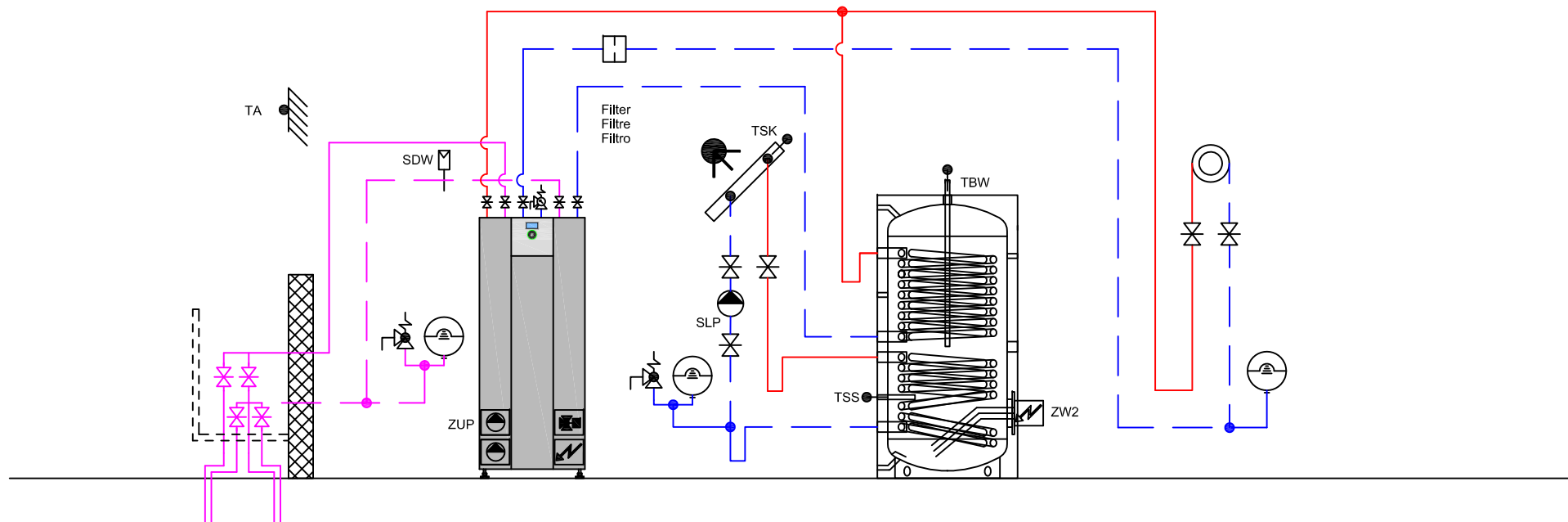
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 07.04.15 / FLM
Rev: 07.04.15 / FLM

H-S52-3-0012-1-2-26a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 04.05.15 / STL
Rev: 04.05.15 / STL

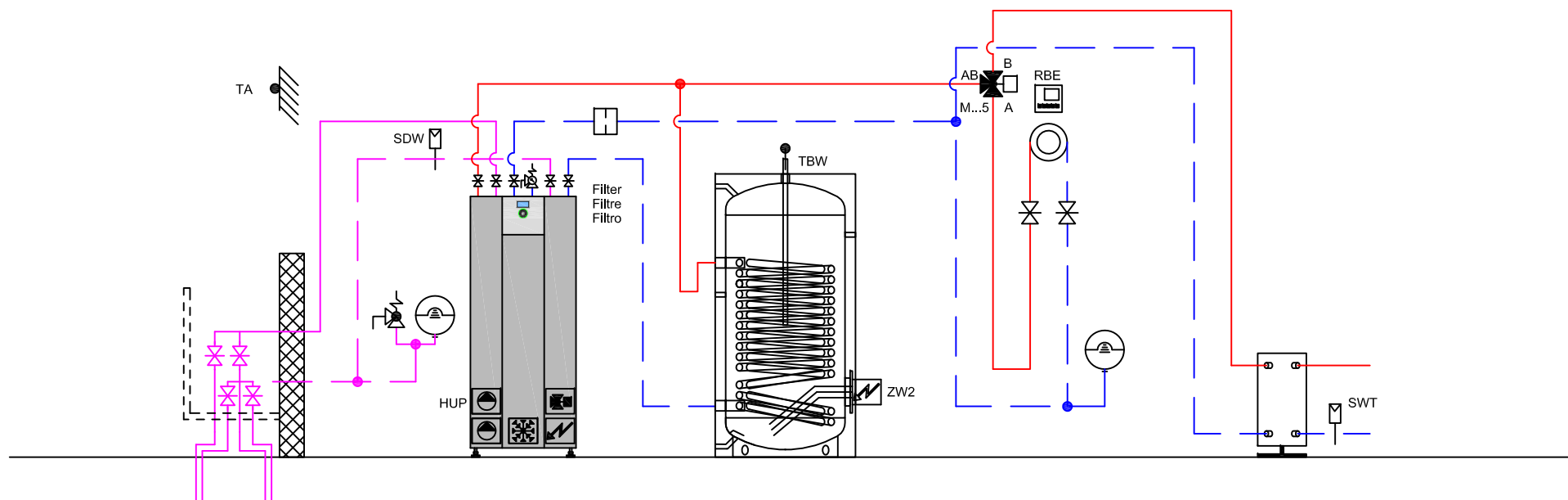
H-S52-3-0013-2-2-20a

HYD

Achtung:
Die Einzelraumregulierung muss
für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:
Les thermostats d'ambiance
de toutes les pièces doivent être
conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:
La regolazione individuale dei locali deve essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

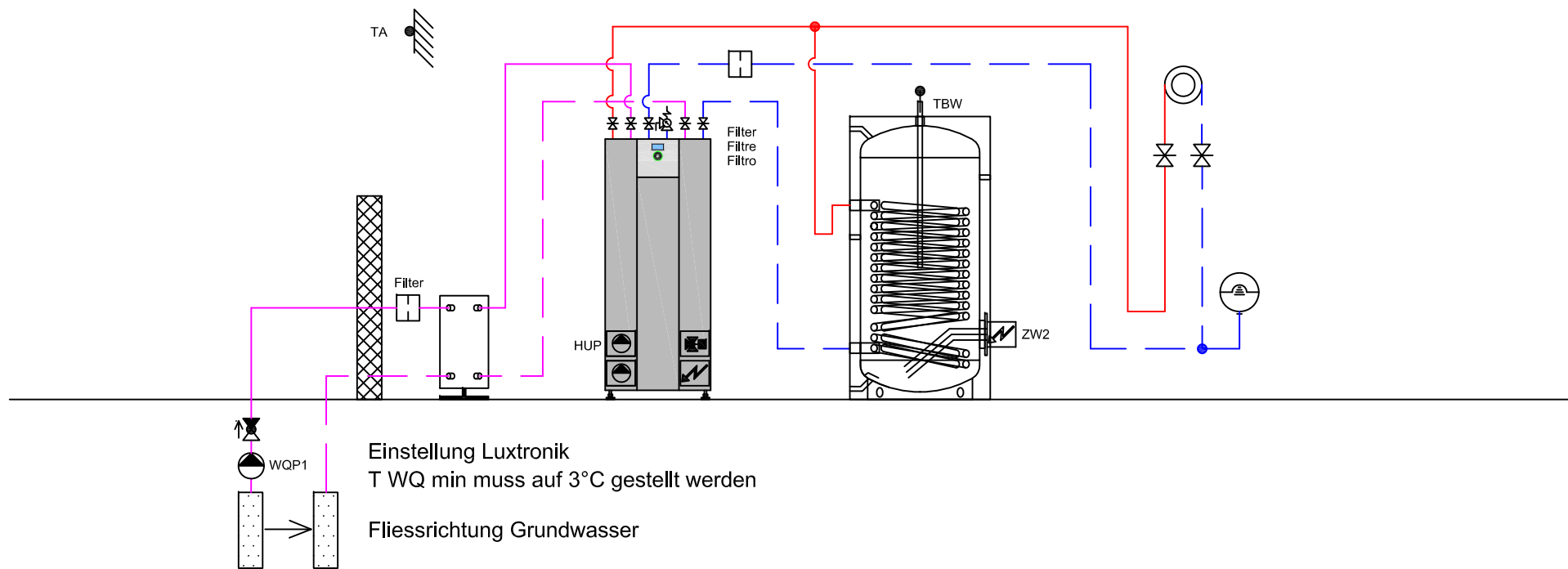
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur. Toutes les normes et le prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 07.04.15 / FLM
Rev: 07.04.15 / FLM

H-S52-3-0014-1-4-26a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

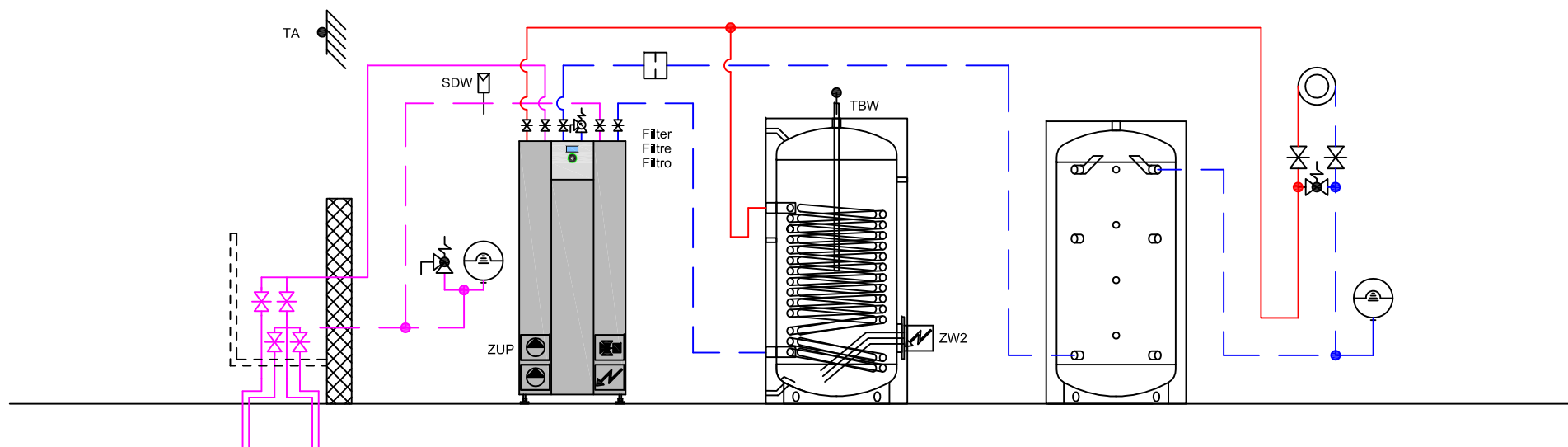
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 27.04.15 / STL
Rev: 27.04.15 / STL

H-S52-3-0010-1-2-20a mit Soletauescher

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

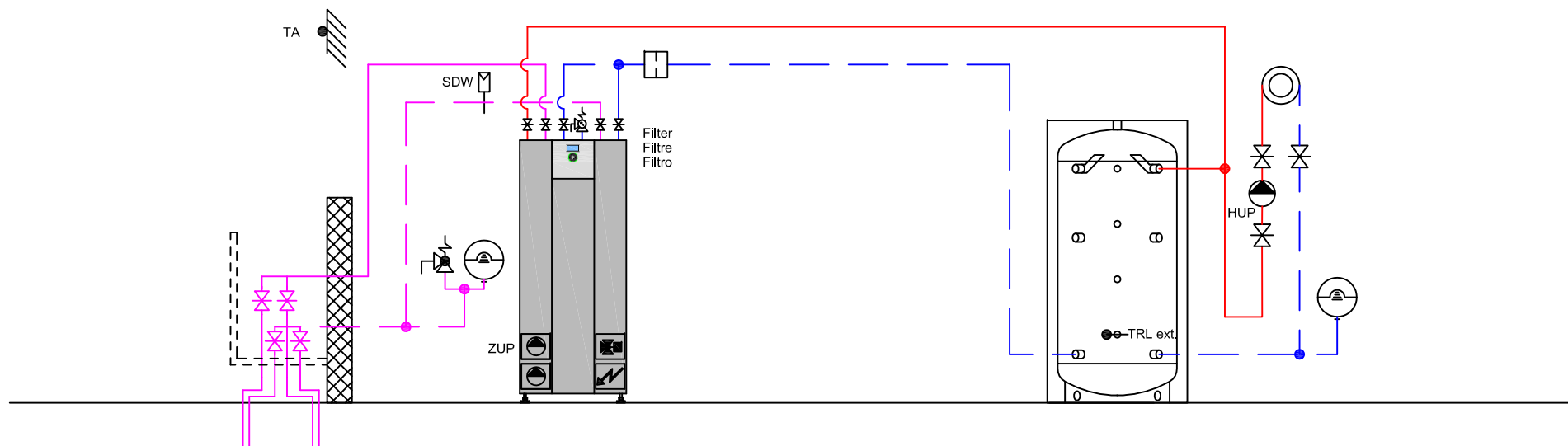
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 13.04.15 / STL
Rev: 13.04.15 / STL

H-S52-3-2010-1-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

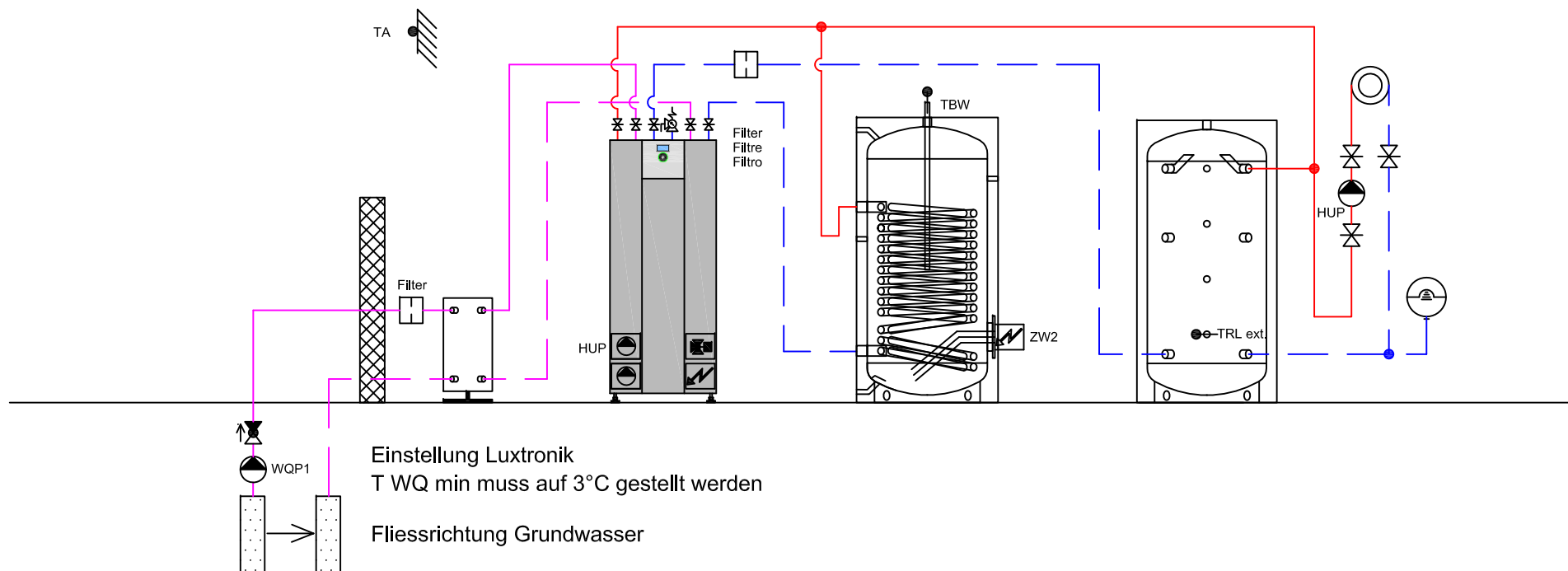
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Gez: 23.04.15 / STL
Rev: 23.04.15 / STL

H-S52-3-2110-0-0-10a

HYD

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

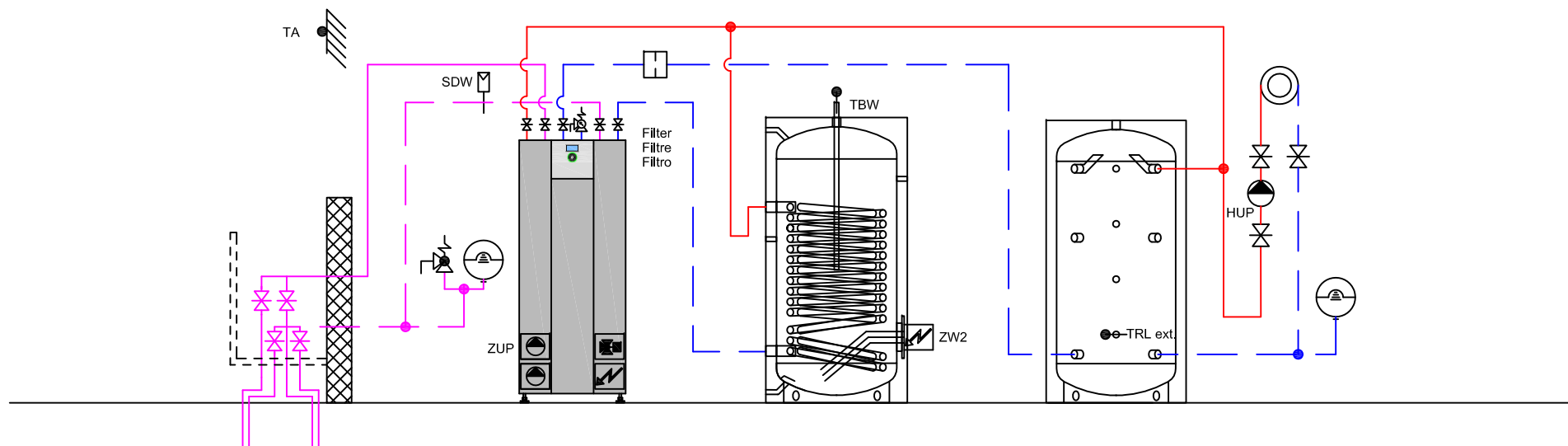
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 01.05.15 / STL
Rev: 01.05.15 / STL

H-S52-3-2110-1-2-20a mit Soletauescher

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe SWC...3
 Pompes à chaleur sol/eau SWCV162(H)(K)3
 Pompe di calore salamoia/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

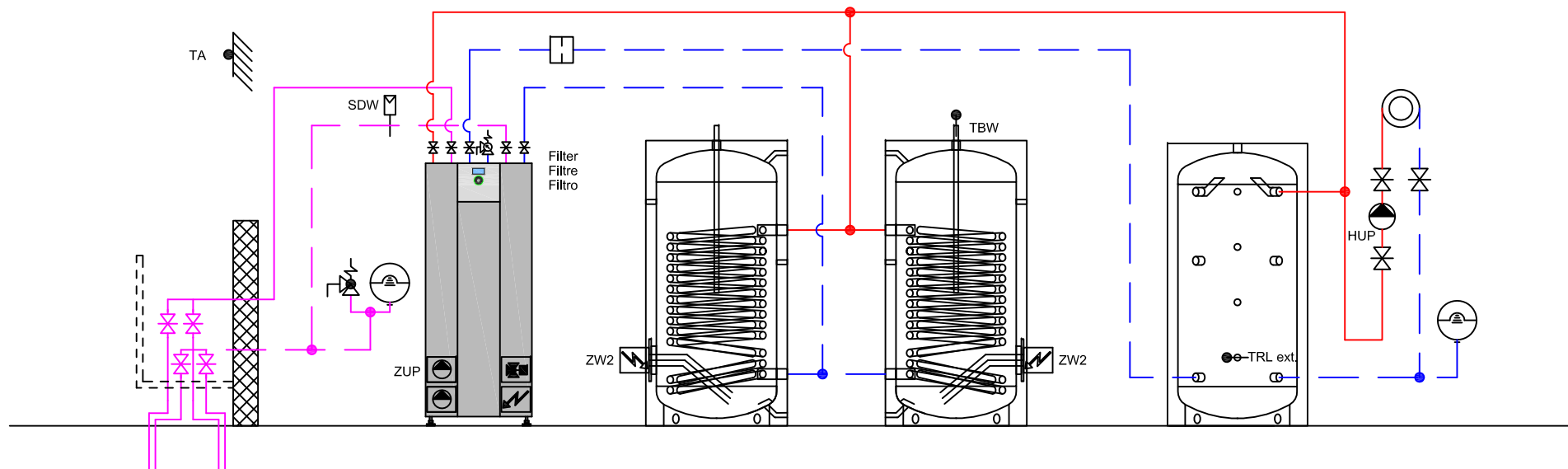
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 23.03.15 / FLM
 Rev: 23.03.15 / FLM

H-S52-3-2110-1-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et le prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 11.05.15 / STL
Rev: 11.05.15 / STL

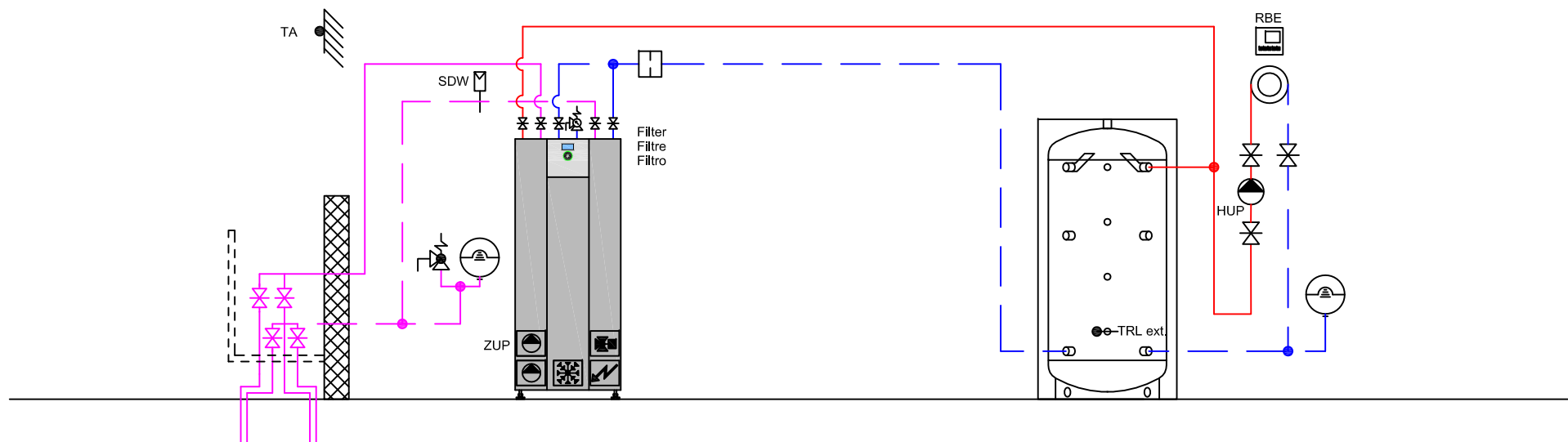
H-S52-3-2110-3-2-20a

HYD

Achtung:
Die Einzelraumregulierung muss
für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:
Les thermostats d'ambiance
de toutes les pièces doivent être
conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:
La regolazione individuale dei locali deve essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden. Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur. Toutes les normes et le prescriptions à respecter.

Gez: 22.04.15 / STL
Rev: 22.04.15 / STL

H-S52-3-2112-0-0-16a

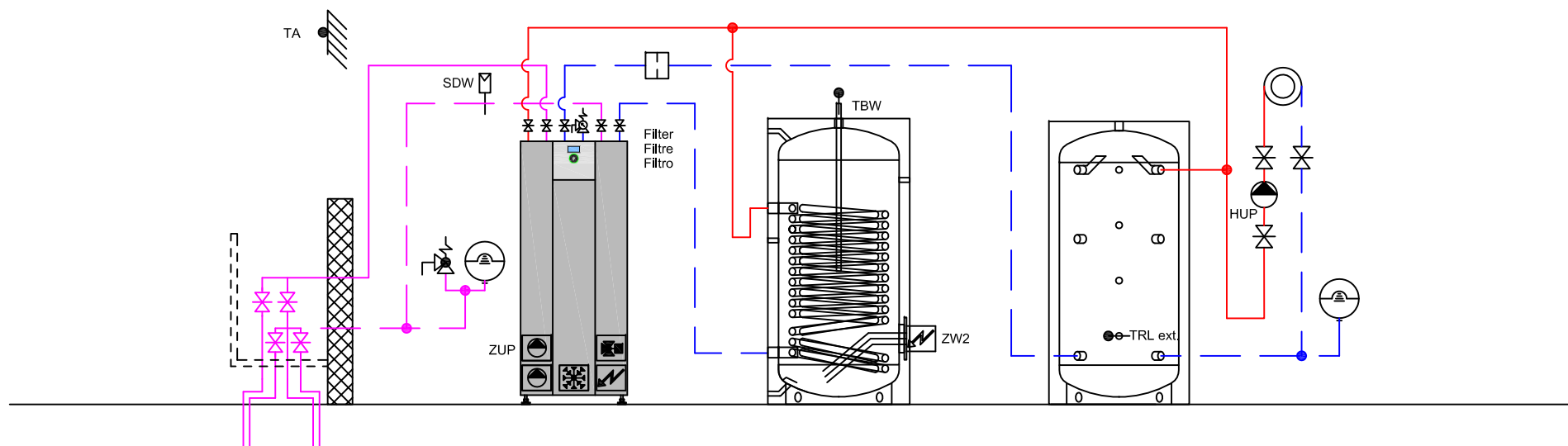
HYD

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Achtung:
Die Einzelraumregulierung muss
für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:
Les thermostats d'ambiance
de toutes les pièces doivent être
conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:
La regolazione individuale dei locali deve
essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 16.04.15 / STL
Rev: 16.04.15 / STL

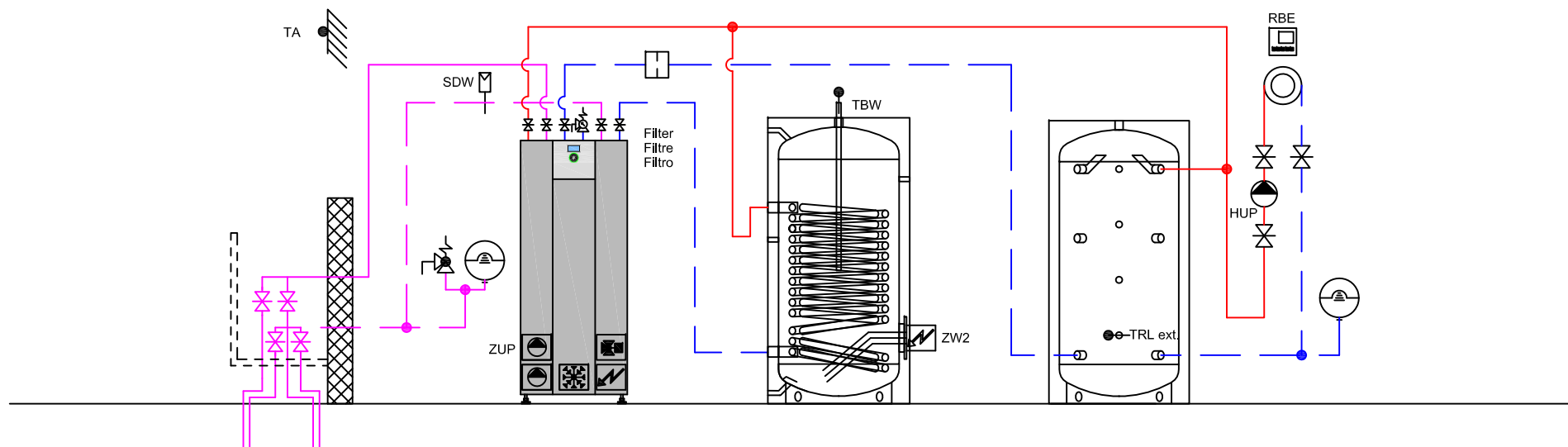
H-S52-3-2112-1-2-20a

HYD

Achtung:
Die Einzelraumregulierung muss
für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:
Les thermostats d'ambiance
de toutes les pièces doivent être
conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:
La regolazione individuale dei locali deve
essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

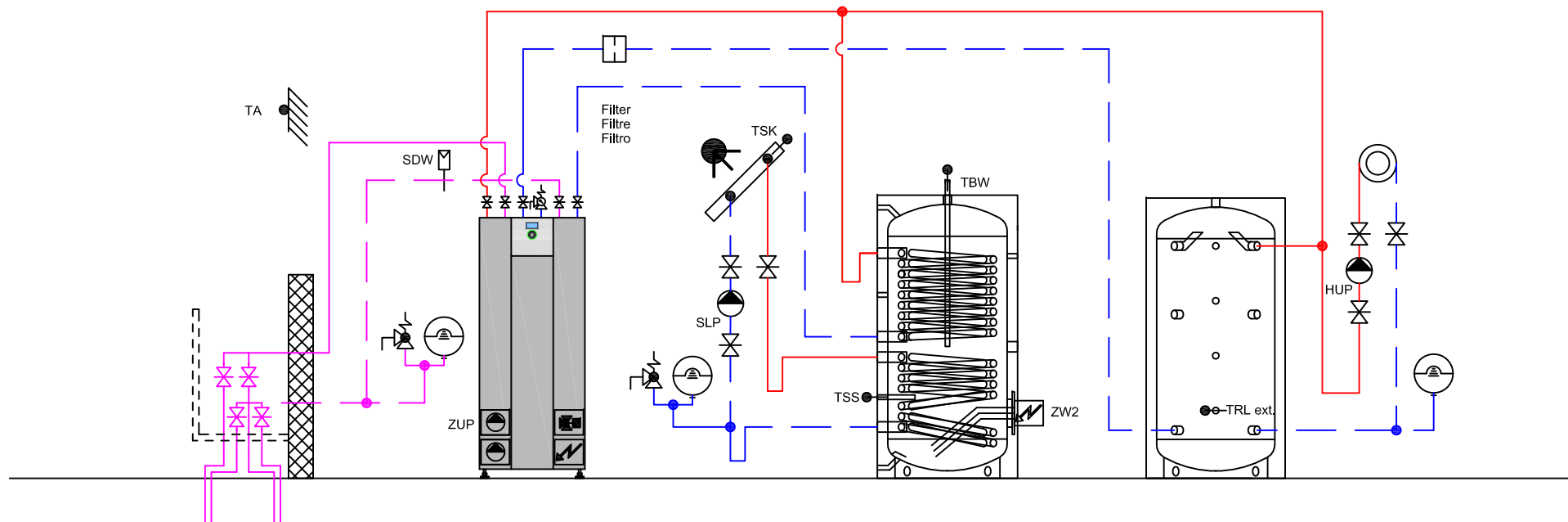
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 07.04.15 / FLM
Rev: 07.04.15 / FLM

H-S52-3-2112-1-2-26a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 24.03.15 / STL
Rev: 24.03.15 / STL

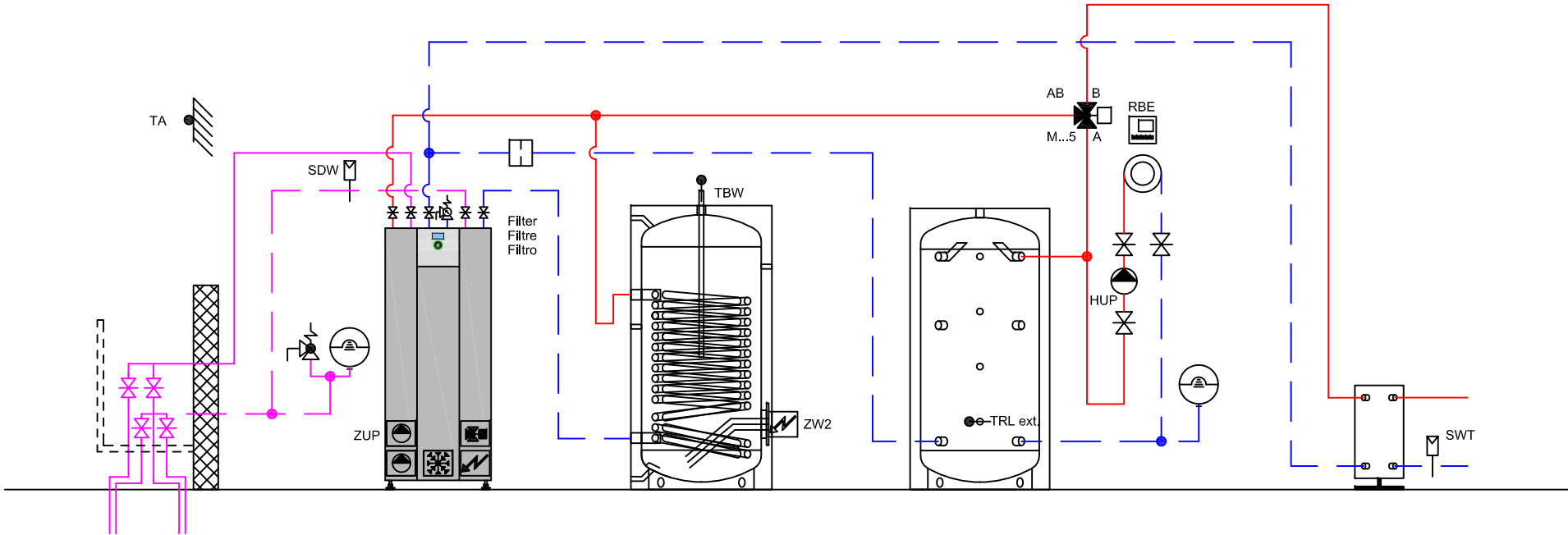
H-S52-3-2113-2-2-20a

HYD

Achtung:
Die Einzelraumregulierung muss
für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:
Les thermostats d'ambiance
de toutes les pièces doivent être
conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:
La regolazione individuale dei locali deve
essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 04.05.15 / STL
Rev: 04.05.15 / STL

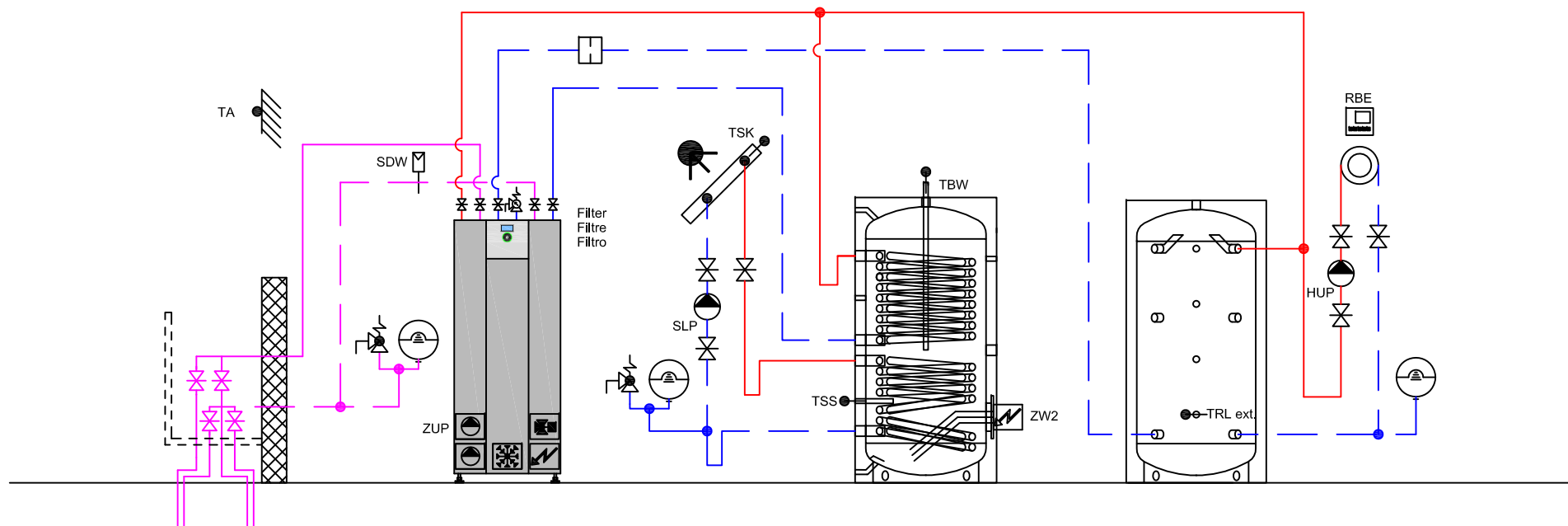
H-S52-3-2114-1-4-26a

HYD

Achtung:
Die Einzelraumregulierung muss
für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:
Les thermostats d'ambiance
de toutes les pièces doivent être
conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:
La regolazione individuale dei locali deve
essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

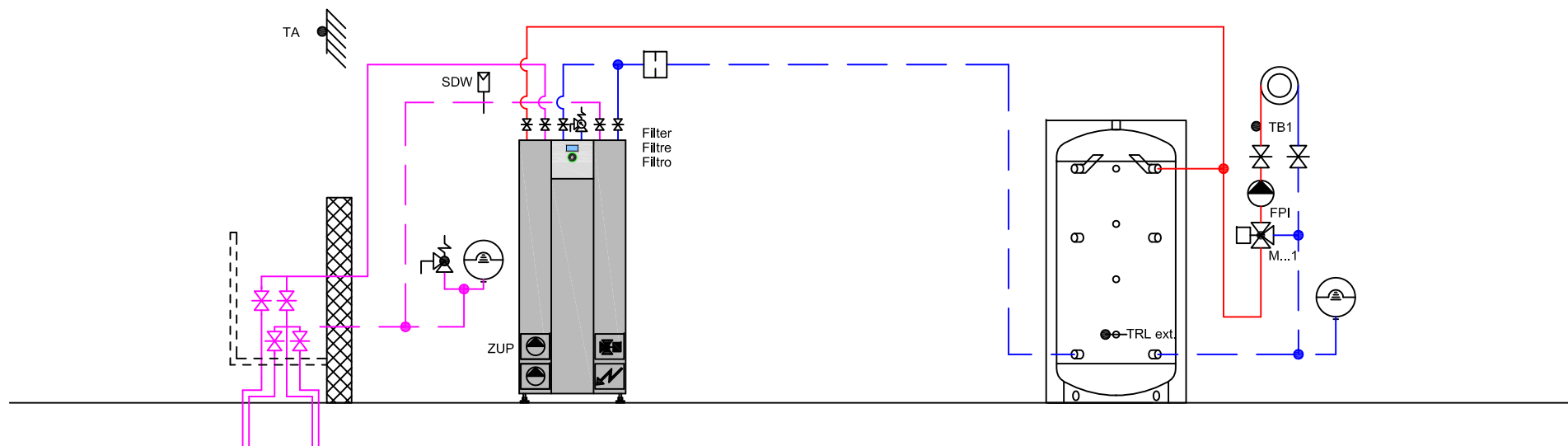
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 20.04.15 / STL
Rev: 20.04.15 / STL

H-S52-3-2116-2-2-26a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

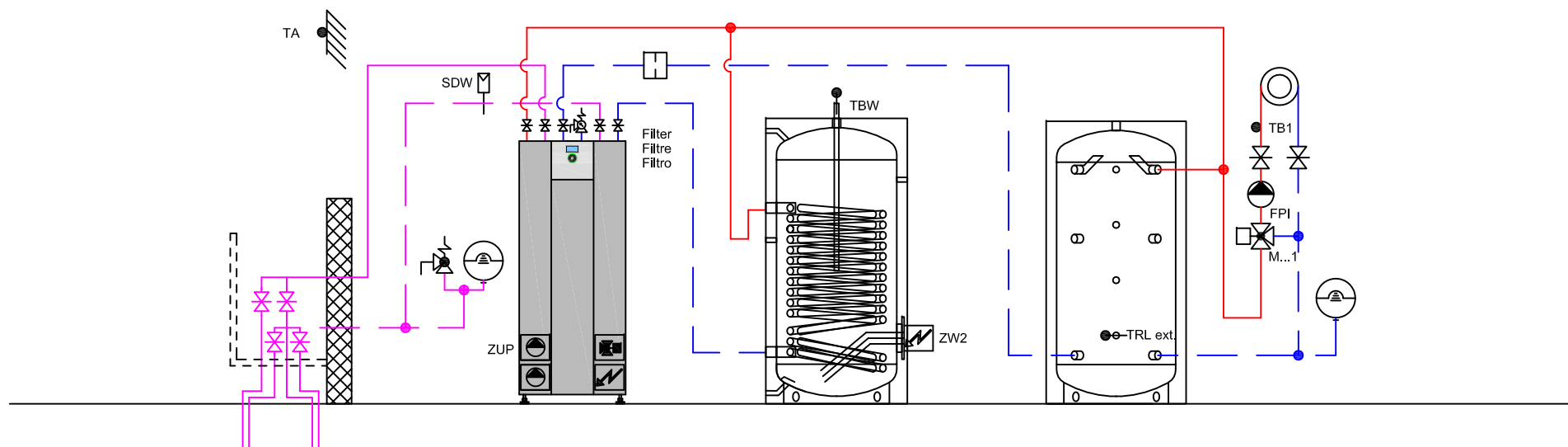
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 27.03.15 / STL
Rev: 27.03.15 / STL

H-S52-3-2120-0-0-10a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

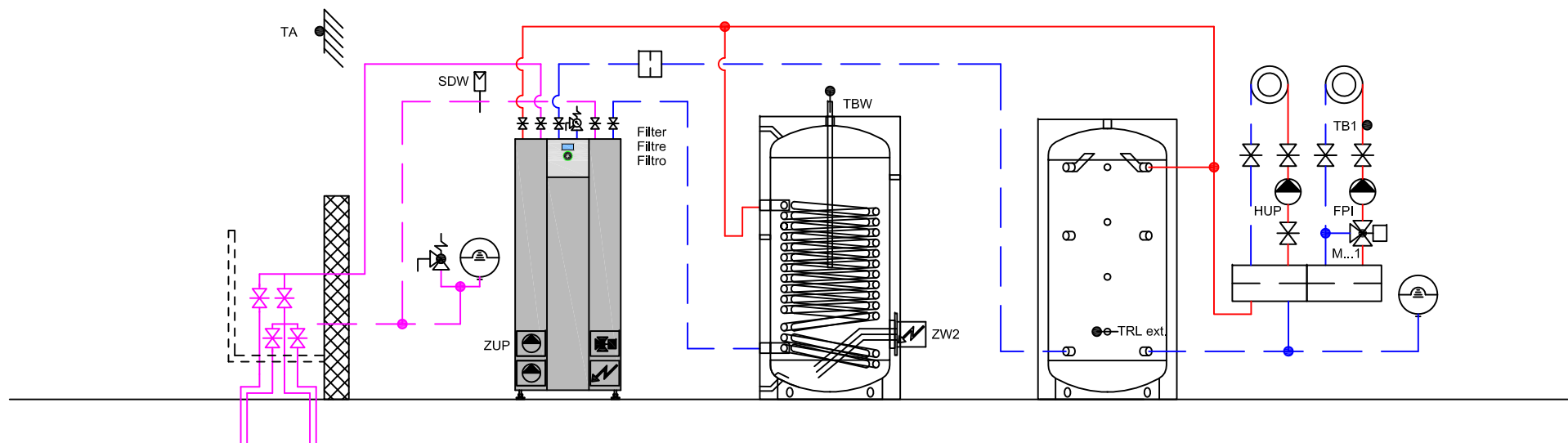
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 23.03.15 / FLM
Rev: 23.03.15 / FLM

H-S52-3-2120-1-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

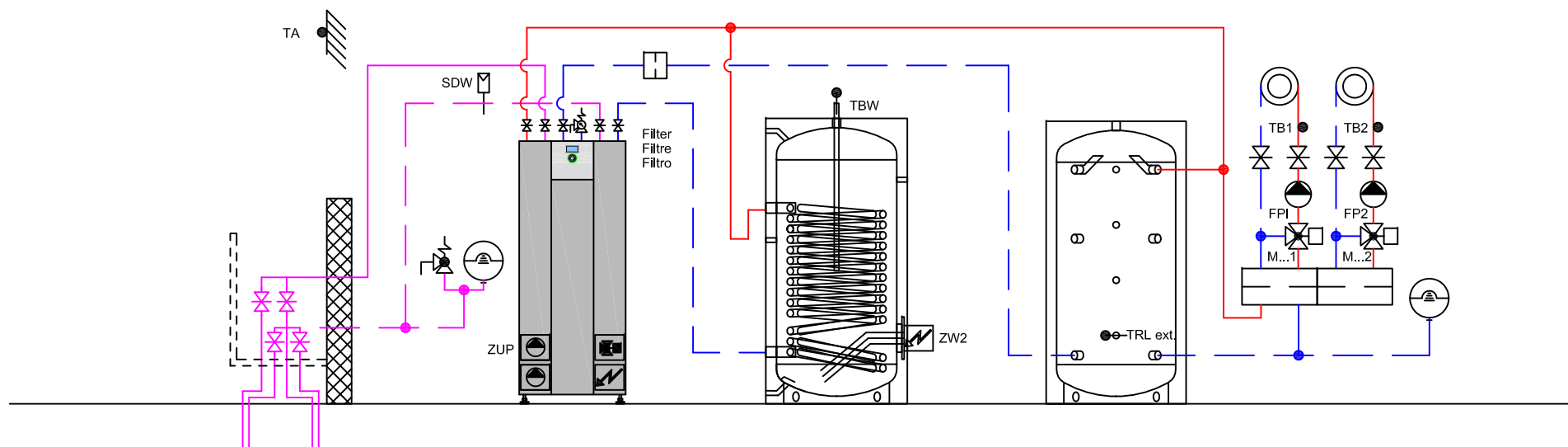
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 31.03.15 / STL
Rev: 31.03.15 / STL

H-S52-3-2130-1-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 09.04.15 / FLM
Rev: 09.04.15 / FLM

H-S52-3-2140-1-2-20a

HYD

Achtung:
Die Einzelraumregulierung muss
für heizen und kühlen geeignet sein.

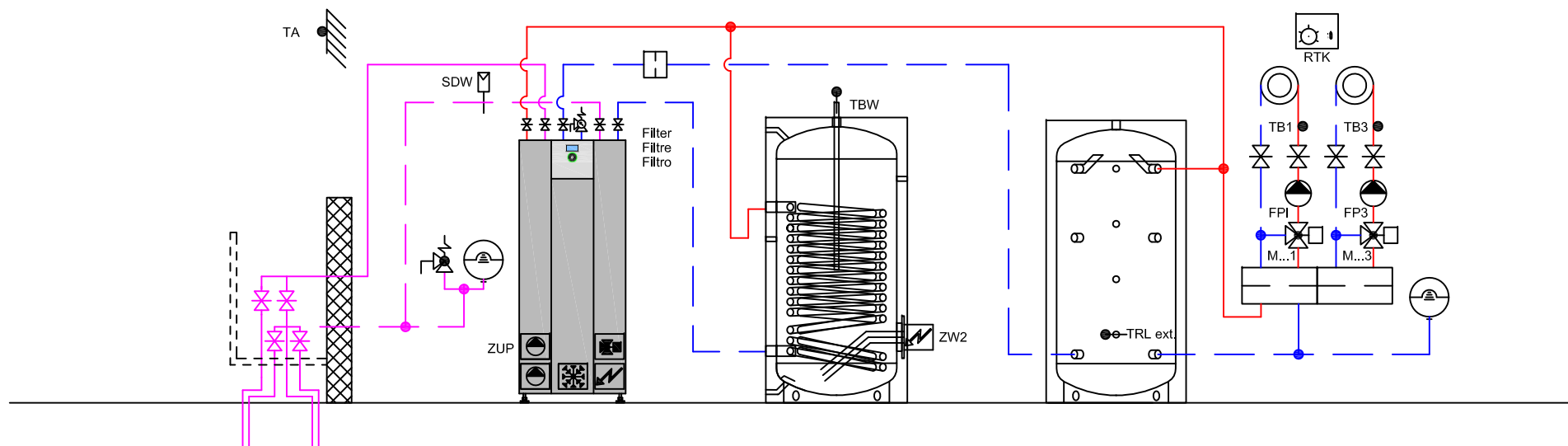
Attention:
Les thermostats d'ambiance
de toutes les pièces doivent être
conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:
La regolazione individuale dei locali deve
essere idonea per "caldo-freddo".

Achtung:
Beide Heizkreise werden gekühlt.

Attention:
Tous les deux circuits
de chauffage sont réfrigérés !

Attenzione:
Tutte le due circuiti di riscaldamento
sono raffreddati!



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

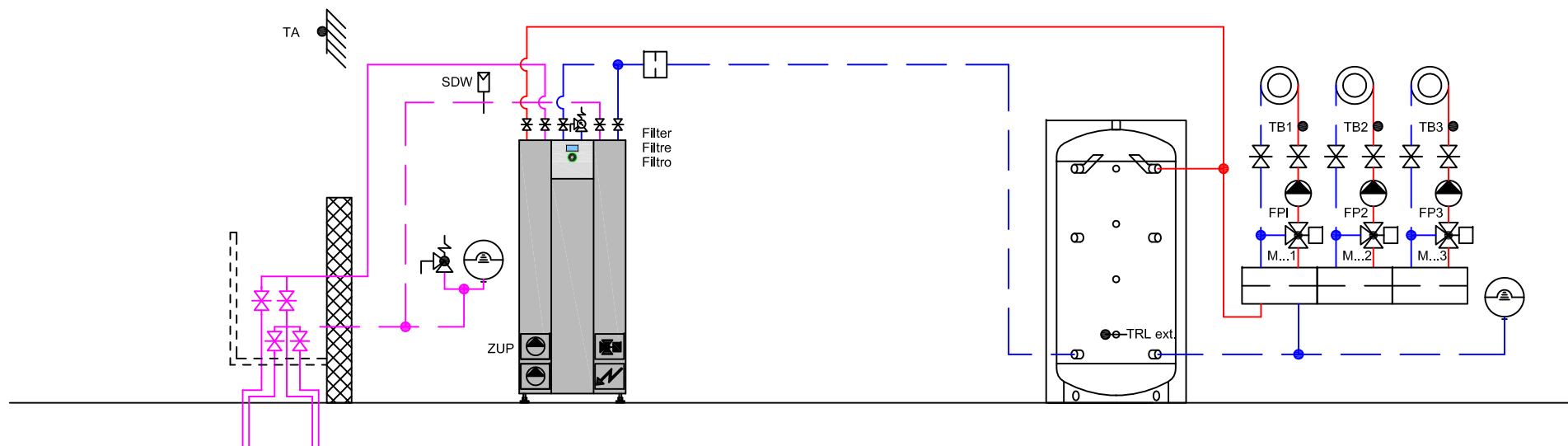
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 17.04.15 / STL
Rev: 17.04.15 / STL

H-S52-3-2142-1-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

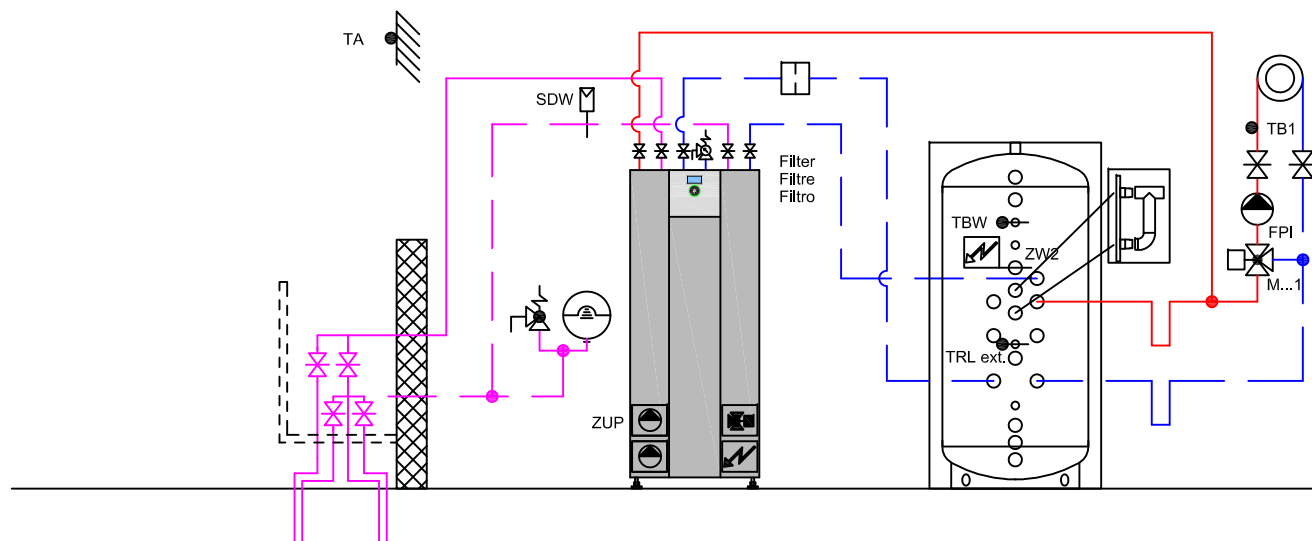
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 13.05.15 / STL
Rev: 13.05.15 / STL

H-S52-3-2160-0-0-10a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe
Pompes à chaleur sol/eau
Pompe di calore salamoia/acqua

SWC...3

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 23.03.15 / FLM
Rev: 23.03.15 / FLM

H-S52-3-3120-5-2-20a

HYD